

# Classiques Garnier

- [Revue](#)
- [Langue](#)
- [Des mots aux actes](#)

2017, n° 6

## Des mots aux actes

Traduire le sacré

Sous la direction de Florence Lautel-Ribstein



CLASSIQUES  
GARNIER

### L'approche juive de la traduction Les livres de sainteté

- **Type de publication :** Article de revue
- **Revue :**
  - [Des mots aux actes](#)
  - [2017, n° 6](#)
  - [. Traduire le sacré](#)
- **Auteur :** Kaufmann (Francine)
- **Résumé :** La traduction du texte sacré dans le judaïsme oscille entre respect révérenciel et familiarité quasi sensuelle. La Thora s'adressant à tous s'accompagne de commentaires et traductions. Cet article retrace l'histoire de la traduction synagogale et des sources rabbiniques, et distingue interprétation orale où original et traduction sont coprésents, et traduction écrite, rendue indispensable par les aléas de l'Histoire.
- **Pages :** 61 à 85
- **Revue :** [Des mots aux actes](#)
- **Thème CLIL :** 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage
- **EAN :** 9782406062561
- **ISBN :** 978-2-406-06256-1
- **ISSN :** 2592-690X
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0061](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06256-1.p.0061)
- **Éditeur :** Classiques Garnier
- **Mise en ligne :** 29/05/2017
- **Périodicité :** Annuelle
- **Langue :** Français
- [Afficher en ligne](#)